

پنجشنبه - ۳۰ تشرین اول ۱۳۲۴

مدیری :

عبیداه اسعد

شرائط اشترا :

ولایتہ سنہ لک ۸۰ ، اتی ابانی ۴۵ غروشدن
۴۴ لک احذیہ ایچون سنہ لک ۶۸ ، اتی ابانی ۹۰ فرائق

Rédacteur en chef :

FAIK SABRI BEY

Bureaux : Rue Eski Zaptiè , près la

nouvelle poste N° 2

Constantinople

Prix : 50 Paras

محیط نام

MOUHIT

Illustration Hebdomadaire

مؤسسری : فائق صبری ، عبیداه اسعد

سر محروی :

فائق صبری

اداره خانہ سی :

یک پوسٹہ خانہ آرتہ سندھ اسکی ضبطہ سوقاغندہ
۲ نوسری دائرہ مخصوصادر

شرائط اشترا :

دوسمادندہ سنہ لک ۶۰ ، اتی ابانی
۳۰ غروشدن

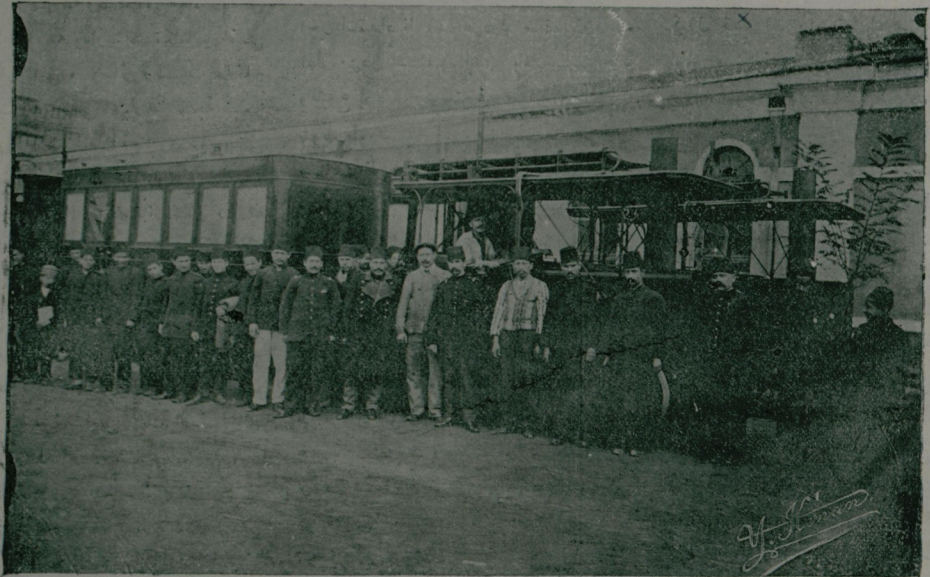
ابوتہ بدلی پروجہ پیشین استیقا اولوز

نسخہ سی : ۵۰ بارہ

جلد : ۱

مرموشہ پنچندہ کونتری اشتر اولوز سنایی ، ادبی ، علمی ، فنی رسمی عزیمدر

نومرو : ۲



دوسمادندہ ایلمک دمہ اولوز کتیرمارک بیکره جالجهیه کوندریان روزار امولی لوقوموتیف داغونلرله ضابطان و افراد هسکریه

Les Locomotives et les wagons d'après le système Renard envoyé à Tchataldja.

عصبي قز

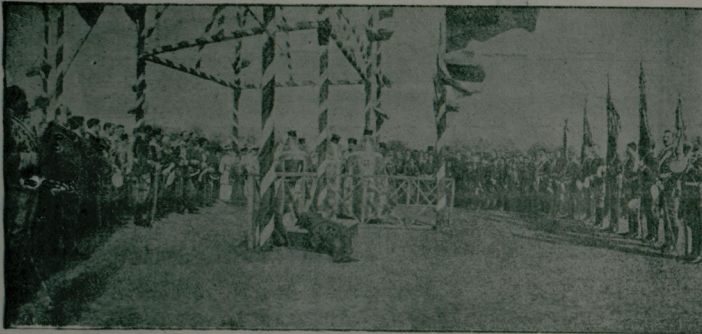
- ۱ -

ساعت اونيزه يانفلاشورودي . آقشامك طراوتي اطرافه بيايلمش ، باغلر باشي و جواړي حزن و برېښي العكاسات ضايفه اېښده قالمش اېدي .

تياژودن چيفانلردن بر قسمي عربمه لرېنه آتله رېښه ييزه ك ، بر قسمي بابا بوريه رك باشلا . يېچق اولان بېسايه انتظار ايدييورلوي .

او زمانلر طوبخسايه لي بولي ايله باغچه مك او كي بېسايه مك محل وقوعي اېدي . آك اېچون ازدهام بو ايكي محله انقسام اېتش اېدي . هر عربمك تكرلكنندن ، هر آك آياغندن ، يالار ك قوندرملرندن بر هوا اولان غبار ، مقصود اولان ذوق تماشاي اخلاخل ايدييور ، فقط نظر اشتياقي عربمه رك برې برې اردنجه كزېښي ، كوش تخمير حصوله كلن ولولهي دېكه منفي استبور ، آك اېچون كېمه يرندن آيرليوردي . باحصوص تقابل انظار و آمال وار ايكن او زهت آبادي بردن بره ترك ايوب كېتمك ملال انتظاردارياغچه ممكن اوله . ماز . آتله مطلقا بر وضع استرحام ، بر تېم كورمك ، بر سوز ايشيتمك ، تجديد رابطه اتمك ، بكنمك ، اكتمك ، طائيدقلمرني بر رېښه كوسترمك كي احوال خصوصيه مك جريانه نابعدرلر . ايكي صره كزن عربمه دقت ايديلسه مناديا اكيلوب طوغرولمه حركتكلري كوريليردي ، بورالوده انظاره جمع ايديان قوه استكشافيه مك خارق العاده لكې دماغني بورار . حتي بر چهره آشنا ، احساساتك درجه سته كوره ديكر چهره ده متنوع ، سريع تحوللر حاصل ايده بيلير .

دوداقلر بواش بواش حركت ايلر . شو لسان حال ، قفا ، منديل ساللايشي كوز قريمي كي مساوت ذاتيده منضم اولور ، كا به كاغد پارچه سي ، كا پزمرده برچيچك ، بر عربمك ديكرېنه و يا بردن عربمه طيران ايديرجه سته فېزلار . مع مافيه عربمه رك جمله سي بېسايه كېرمز ، بر قسمي ياخود بر ايكي دانه سي



دوفېده بلمارستان استقلالې اعلان اول آجاري آيين

A Sofia — Célébration d'un Te Deum avant la proclamation de l'indépendance bulgare

زاده طورمسي ر تاثر آيين نشأت الهه مش آني كوردكي زمندان ري بردن حركت ايده مامشدر .

باقديبي قادن غايت ضعف ، حتي صاب ساري ، كورلري عظام وحيي بچمه كوش ، چكديكي لام حسايه مك شدت ثاني اېښده سوعش ، دوداقلري ر وضع خريشاه الهه صولمش ، فاشري اېجه اېجه ووه لهرك آجېق ناصيه سي اوژونه بر خط سياه كي ازاغش ايدى . هر نفسده محرق ر طور محزون آلفده . بعضا كوزلردن عيال اولان تشنه موت الهه مسرور طورمقدمه ايديسده ملال ديتان معقب در حال ينافرديكي حركت صقل برورانه ي ازاله ايده رك خاصيت حياتك زوال واضع جلالي كوسترييوردي . عربمه مك كنارونه اوزانديلي ل همان بر بشره الهه مستور ايتش كي كمككري آسكار اېتمكه . غير اختياري بر صورنده نيزه مكده ايدى . كا به باندكي قابضه برېي كوستره رك كولومسره او زمان خفيف بر او جوقاق كوز كنارنرند پيدا اولور . كا به بر تفكر مخصوص اېښده وناوور . محزون چهره سني طالعن نظريه علام حريميه حلو مكا ه ايلردى . دلپقاني شو مظهره حاني بر ايدركن بيلمديكي بر حس ايسه محسن اوليوردي . قابنده او آه قدر طوبخديني بر طاق انقلابات عجيبه حصوله كليور . او قابضه فارشي حسيات رحم و مروتني بر بره جمع ايده رك باقويوردي . نظريه نظريه اتلاقي ايديديكي وقت تيتر يوره

كوشه چكايير . چككلري تماشاي ايدر . بونلر جمله سندن زياده اكاذير .

ياغچه مك او كنده طوران عربمه بوقيلدن ايدى . كيرا عربمه سي ، فقط اولدجه متغام . يالكلز باركبرلري بر آرزون . عربمه جيسي آرزو بچق تميز . دروننده ايكي قادن او طورمش ، برې غايت مكمول صورنده كېتمش . هله ياشنا . غنك ترتيب و اشتياقي كوزل باشند وضع نازكوله مناسب اكش ، ساريشين صاچلري اوقاق اوقاق آلتنه ييقه رق كوزلرينك آتمك سحارانه سته ر قات ده ساروق و برمش . بياضچه چهره سي قش و كريك كي خيوط زرين الهه طراوسياب اولمش ، بوسا ، بو كوريش كوزل دكلى ؟ آجق ويشنه فراخه ي او مناسب جالي آيتش ، كو كسسته اوق و لكن بر لاطلي مداليون آتمش ، كوزللكني بر نوع ساده لك آتنده كزله مش ايدى . فقط نظر دقت بو لوحه ملاحظي تماشاي ايدر كن بردن بره پانده كنه مصادف اولور . حتي ده مدقق بر نظر اوقاخي بر شتراك انظار ايله مش اولديني كورر . بو نظر صاحي عربمه ناظر جهنده آتمدن ايتش اسمرجه ، اورنه بولي سياه قاشلي ، سياه كوزلي آرزو بچقلى اطواړي مناسب بر دلپقانلدر . شدت نازره مخصوص اولان علام و جهيه ايله يوزي بوروشدرمش . طالعين ، و دوداقلري برشي سوبله چك ايتش كي بر آرزو ايتلمش ، بر الله باركرك دزكيني طومش ديكرېده ر قامچي بولتييوردي . او .



— يك قهله‌ایه هییزی دورمه چکسک

— Ne te bouge pas trop, tu vas nous chavirer

یوزینه دقتیجه باقی مناسب کورمه‌ردی .
فورا انظار مرسحت جوابه . الله قادیك متأثر
اولسی آرزو ایتموردی . طوروشنی حالا يك
ده موانقی دکل ایدی . فقط اورادن آرتیق
قابل اوله‌میور .

شو تخمیس عادتاً دماغه بر طاقم اوهام
و خیالات تخمشید ایلمیوروش کی تأثیرات
مختلفه ایچنده قالیوردی . بر کره دها یوزنده
اماره کدر ، کوزنده بر قطره رشک تأثر ،
دوداقلزنده بر میل بکا اولدینی حالده بر کره
دها باقدی .

انظر مریض ، کندیسنه بر چار بکدن بری
منعاصف او چشم غمناکی حسن استقبال ایستی .
قادیك یوزنده بر تبسم حصوله کلدی . فقط
بردن بره ابر کلهك یاسنده کی قادیته باقدی .
باشی محزونانه سیننه طوغری ایستی .
کندی کندیسنه :

— بن‌ده بکا باقیور ظن ایتمدم . نه قدر
احتم . دبه سویلندی . لیکن بو سویلنله

قالدی . برنوع تأثرله سارییلدی ، تیره‌دی .
قابنده حاصل اولان بر هیجان موقت آتی
حیاتك دور سرایی ایچنده کورمه‌دییکی علمرك
لذات مجهوله‌سینه طوغری سوو ایلدی . قاین
او زمان متأثر اولمشیدی .
قلبا :

— بن نه ایچون شوو کنجلك‌ده شوو
مدش مریض ایله نیچله‌ایوردم یوزمه باقان

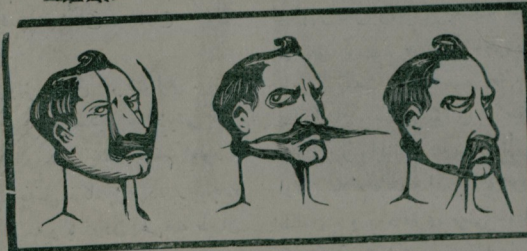
دیه بر سؤالده بولدی . کنج کنز اصلا
تأریاب اولمه‌رق :
— خیر زه باقان شو دالمالینی برینه
بکزه‌نیوردم . ددی .

بو سوز لا قیداه سویلدل بکندن خسته
بر تأثیر مخصوص حصوله کتیره‌مدی . آلمک
ایستدیکی بشقه بر جواب ایدی . فقط بر
شخص مجهوله قارشنی کونکده حاصل اولان
آرزو نهدن کسب شدت ایلمیور . حسابانی
کوزلرنده اجتماع اجتناب کی نظر حریفانه ایله
بشقه برلرده معطوف اولور کن برنبره‌چور .
بله‌ك دلیقانی کی کوریور . او شدت ابتدایه
درحال سونیور ، او فوّه امل بوش بوش
کسب ضعف ایلمیوردی .

کنج . نظر مریضی عربانه توجه ایستیکی
وقت اونکی قادیندن يك محظوظ اوله‌ماشیدی .
آتی جلب الله بن خسته‌ك کوزلرنده کوردیکی
تأثر ایدی . هله هر تلاق افشارده غریب
غریب نشوملر ایچنده کوردین اوچشم مریضك
نه کی تحسبات وجدانییه ترجمان اولدینی
آکلادی . آتیه یه‌هرك عربك یاسندن
کچمک و بر دها دقتیجه باقی ایستدی .
درحال سوار اولدی . آشنایی طوغری سوردی .
بر مدت سکره دوددی . عربك حذاسنی
قوللابه‌رق بواش بواش قهره باشلادی . آلمک ده
ذهنی مشغول ایدی . فقط مشغولیتنه بر نوع
حسن تحسب سبب اولمشیدی . یالاشدنیجه
هیچ بیلمدیکی هیجانثره اوضارور ایدی .
خذه کلدیکی زمان صاراردی .

مابعدی وار

احمد راسم



کادم ، کوردم ، کیدیوردم

Je suis venu, J'ai vu et Je m'en vais